



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Для немедленной публикации: 5 июня 2013 г.

**ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ВВОДИТ В ЭКСПЛУАТАЦИЮ АВАРИЙНУЮ СИСТЕМУ
ОТСЛЕЖИВАНИЯ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕНИЯ МЕСТОНАХОЖДЕНИЯ ПАЦИЕНТОВ ВО ВРЕМЯ
ЧРЕЗВЫЧАЙНЫХ СИТУАЦИЙ И ЭВАКУАЦИЙ**

Система NYS e-FINDS готова к использованию в сезон ураганов 2013 года

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) сегодня объявил, что штат Нью-Йорк вводит в действие в масштабах всего штата аварийную систему отслеживания местонахождения для обеспечения безопасности пациентов и постоянно проживающих лиц в учреждениях здравоохранения и социального обеспечения в периоды вынужденной эвакуации в результате стихийных бедствий.

Система эвакуации учреждений в периоды стихийных бедствий штата Нью-Йорк (The New York State Evacuation of Facilities in Disasters System, NYS e-FINDS) является надежной, конфиденциальной, быстрой и простой в использовании системой обеспечения доступа в реальном времени к получению информации о местонахождении пациентов. Система будет готова к использованию в сезон ураганов 2013 года, и обучение поставщиков услуг начнется уже на следующей неделе.

«В случае возникновения чрезвычайной ситуации, жизненно важно, чтобы члены семей и персонал больниц и домов престарелых могли быстро найти своих близких и пациентов при необходимости эвакуации, - сказал Губернатор Куомо (Cuomo). — Защита безопасности уязвимых групп населения всегда является для нас задачей первостепенной важности, и эта новая система послужит важным ресурсом в чрезвычайных ситуациях для всех основных учреждений здравоохранения и социального обеспечения».

Во время суперурагана «Сэнди» (Sandy) из государственных учреждений и учреждений, находящихся в ведении штата, были эвакуированы более 13 000 пациентов и жителей, в том числе, 7100 человек из больниц и домов престарелых. Когда эти бури налетели, у нас не было никакой системы в масштабах штата для отслеживания местонахождения уязвимых пациентов и

жителей учреждений, которых необходимо было перевезти в альтернативные места из-за наводнений, перебоев в подаче электроэнергии или повреждения учреждений.

Система NYS e-FINDS (<http://nysandyhelp.ny.gov/e-FINDS>) будет обеспечивать отслеживание местонахождения пациентов больницам, домам престарелых и медицинским учреждениям по уходу за престарелыми и инвалидами, находящимся в ведении Департамента здравоохранения (Department of Health), развивающим центрам штата и многим сертифицированным домам для престарелых и инвалидов в ведении Управления по делам инвалидов вследствие пороков развития (Office for People With Developmental Disabilities), учреждениям программы исправительного лечения, осуществляемой Управлением по борьбе с алкоголизмом и наркоманией (Office of Alcoholism and Substance Abuse Services), находящимся в ведении штата психиатрическим учреждениям и лицензированным программам обеспечения жильем Управления по вопросам психического здоровья (Office of Mental Health), программам поддерживающего жилья Управления по вопросам предоставления временной помощи и помощи по нетрудоспособности (Office of Temporary and Disability Assistance), а также исправительным учреждениям для несовершеннолетних, находящимся в ведении Управления по делам детей и семей (Office of Children and Family Services).

В соответствии с этой новой системой, все учреждения будут использовать для всех своих пациентов и жителей браслеты со штриховыми кодами, с предварительно впечатанным названием учреждения, за исключением таких учреждений, как участники программ помощи страдающим токсикоманией, для которых названия лечебных учреждений не указываются из соображений конфиденциальности. Информация о местонахождении пациентов и постоянных жителей может обновляться и отслеживаться с помощью ручных сканеров, мобильных приложений или печатных документов (в случаях отключения электроэнергии и/или отсутствия телефонной связи).

Система NYS e-FINDS вводится по рекомендации Комиссии штата Нью-Йорк по подготовке к чрезвычайным ситуациям (NYS Ready) и Комиссии штата Нью-Йорк по реагированию в чрезвычайных ситуациях (NYS Respond), и была создана в тесном сотрудничестве с внешними организациями, в том числе, с Ассоциацией госпиталей Большого Нью-Йорка (Greater New York Hospital Association, GNYHA).

Кеннет Е. Реск (Kenneth E. Raske), Президент Ассоциации госпиталей Большого Нью-Йорка (Greater New York Hospital Association), сказал: «Сообщество госпиталей штата Нью-Йорк активно поддерживает внедрение системы отслеживания местонахождения пациентов, которая позволит улучшить процесс эвакуации и обеспечить возможность членам семей и основным учреждениям аварийного реагирования отслеживать местонахождение пациентов во время чрезвычайных ситуаций. Мы приветствуем ведущую роль штата Нью-Йорк в анализе ответных действий региона во время суперурагана «Сэнди» («Sandy») и выявлении путей оптимизации систем эвакуации и обеспечения безопасности людей, нашедших свое пристанище в таких учреждениях, а также способности защитить наиболее уязвимые слои нашего населения».

Russian

Дэниел Систо (Daniel Sisto), Президент Ассоциации учреждений здравоохранения штата Нью-Йорк (Healthcare Association of New York State), заявил: «Ответные действия поставщиков услуг в условиях суперурагана «Сэнди» были уникальными по своим масштабам и вновь продемонстрировали незаменимую роль нашей системы медицинского обслуживания, особенно во времена бедствий. Несмотря на эту невероятную реакцию, мы определили, какие аспекты можно улучшить, и, к сожалению, еще раз убедились, что непременно будет существовать вероятность кризисной ситуации, к которой мы всегда должны быть готовы. Поэтому мы приветствуем создание Губернатором и Департаментом здравоохранения (Department of Health) этой инициативы, которая поможет нам в будущем действовать в критических ситуациях еще более согласованно и эффективно».

Харви Розенталь (Harvey Rosenthal), Исполнительный директор Ассоциации специалистов по психиатрической реабилитации штата Нью-Йорк (New York Association of Psychiatric Rehabilitation Services), отметил: «Система NYS e-Finds обеспечит соответствующий последнему слову техники электронный метод для содействия тому, чтобы ньюйоркцы с особыми потребностями продолжали получать жизненно важные услуги и поддержку, которые особенно важны во время бедствий. Это очень умное и действенное решение может дать нам несколько большую уверенность в нашей способности реагировать надлежащим образом и обеспечивать непрерывное обслуживание местных жителей во время таких чрезвычайных ситуаций».

Глава Департамента здравоохранения штата (State Health Commissioner) Нирав Р. Шах (Nirav R. Shah), доктор медицины, магистр здравоохранения, подчеркнул: «В чрезвычайных ситуациях забота о пациентах и лицах, постоянно проживающих в медицинских учреждениях, является нашей первоочередной задачей, и крайне важно, чтобы знали их точное местоположение даже посреди хаоса, когда, вследствие повреждений и перебоев в подаче электроэнергии, необходимо переводить пациентов и жителей медицинских учреждений в другие места. На основании опыта противостояния стихийным бедствиям, Губернатор Куомо (Cuomo) предпринял решительные действия для улучшения готовности нашего штата к чрезвычайным ситуациям и к ответным действиям, и система NYS e-FINDS является важным инструментом, который очень значительно повысит безопасность пациентов в чрезвычайных ситуациях».

начальник Управления по вопросам национальной безопасности и чрезвычайных ситуаций штата Нью-Йорк (New York State Division of Homeland Security and Emergency Services) Джером М. Хауэр (Jerome M. Hauer) дополнил: «С внедрением системы NYS e-FINDS, Губернатор Куомо (Cuomo) применил разумный и критически важный механизм отслеживания пациентов во время чрезвычайных ситуаций, представляющий новый уровень готовности, который будет способствовать безопасности и защите наиболее уязвимых слоев населения нашего штата во время таких событий, как суперураган «Сэнди» («Sandy»»).

Кристин М. Вудлок (Kristin M. Woodlock), исполняющая обязанности Начальника Управления по вопросам психического здоровья штата Нью-Йорк (New York State Office of Mental Health),

подчеркнула: «Первоочередной задачей Управления по вопросам психического здоровья является безопасность детей и взрослых, которые проходят лечение в наших больницах. Этот конфиденциальный и надежный протокол повысит эффективность наших услуг по уходу во время чрезвычайных ситуаций».

Кристин М. Прауд (Kristin M. Proud), исполняющая обязанности Начальника Управления по вопросам предоставления временной помощи и помощи по нетрудоспособности штата Нью-Йорк (New York State Office of Temporary and Disability Assistance), сказала: «Эта новая система поможет обеспечить безопасность уязвимых групп населения, которых такие события, как суперураган «Сэнди» («Sandy»), вынудили воспользоваться приютами. Нам не понаслышке известны проблемы обслуживания ньюйоркцев в таких чрезвычайных ситуациях, и мы уверены, что эта система будет содействовать решению таких проблем, а также поможет другим членам семей продолжать владеть информацией о ситуации, в которой находятся их близкие».

Кортни Бёрк (Courtney Burke), руководитель Управления по делам инвалидов вследствие пороков развития штата Нью-Йорк (New York State Office for People With Developmental Disabilities), отметила: «Такие события, как суперураган «Сэнди» («Sandy»), научили нас, что такой вещи, как слишком хорошая подготовка, не существует. Управление по делам инвалидов вследствие пороков развития (OPWDD) радо возможности участвовать в этой инициативе, и мы благодарны Губернатору Куомо (Cuomo) за его важный шаг по повышению эффективности охраны здоровья и безопасности граждан, которых мы обслуживаем».

Глэдис Кэррион (Gladys Carrión), Начальник Управления по делам детей и семей штата Нью-Йорк (New York State Office of Children and Family Services), дополнила: «Во время природных катаклизмов и или непредвиденных кризисных ситуаций система отслеживания местонахождения пациентов и жителей позволит значительно повысить способность штата к ответным действиям и удовлетворению потребностей лиц, находящихся под нашей опекой или попечительством. Доступ к такой необходимой медицинской информации — это не роскошь, а необходимость, и Управление по делам детей и семей (OCFS) готово к внедрению системы для подготовки к будущим событиям».

Арлен Гонзалес-Санчес (Arlene González-Sánchez), Руководитель Управления по борьбе с алкоголизмом и наркоманией штата Нью-Йорк (New York State Office of Alcoholism and Substance Abuse, OASAS), отметила: «После урагана «Сэнди» (Sandy) OASAS и наши партнеры в сфере здравоохранения осознали необходимость системы более эффективного отслеживания местонахождения перемещенных пациентов. Эта новая электронная система отслеживания пациентов и жителей учреждений позволит Управлению по борьбе с алкоголизмом и наркоманией (OASAS) более эффективно определять местонахождение и обеспечивать уход и благополучие наших клиентов во время и непосредственно после катастроф».

Более подробная информация о системе NYS e-FINDS находится на странице:

<http://nysandyhelp.ny.gov/e-FINDS>

Russian

###

Другие новости см. на веб-сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418